



Gōa-chék Sin-niû
Tâi-gí Kàu-hák ê Pit-kì
Iâu Chì-liông

In Sī Lán ê Sin-pū

Tē-it-pái ê thiau-chiàn chiū-sī beh
kà gōa-chék sin-niû óh kóng Tâi-ôan-ōe
só beh bīn-tùi..ê; thiaⁿ bō lāu-su teh kóng
siáⁿ-hòe, m̄-bat Pak-kiaⁿ-gí, mā bē-hiáu
kóng Eng-gí. In tÙi hñg-hñg ê só-chái
(Oát-lâm, Thài-kok, Ìn-nî...) kè lâi Tâi-
ôan chiâⁿ-chò lán ê chhù-piⁿ koh khah s
í lán ê sin-pū, lâi kàu chit-ê sin ê khôan-
kéng, tī gí-giân, hong-siòk, sip-kòan, kap
chhin-lâng ê tÙi-ōe lóng chin su-iàu kóaⁿ-
kín hak-sip.

Kàu-sek lâi í-keng chē 20 gōa ê tóng-
hák, Ng lāu-su khai-sí teh siöng-khò lah,
t th l, k kh h, thák kàu chin hó-sè, koh
chin tōa siaⁿ. Hut-jiân Lô hñu-tiúⁿ tōa-
siaⁿ teh kiò “Ngá-hñi lāu-su! Ngá-hñi lāu-
su!” Góa kap Ngá-hñi lóng chhoah-chit-
tiô, kóaⁿ-kín kiâⁿ-óá kòe khòaⁿ sī siáⁿ tâi-
chì? Gôan-lâi sī ū chit-ê sin ê tóng-hák, i
ê ta-ke chhöa i beh lâi siöng-khò, m̄-kú
gōa-chék sin-pu khiok chin pháiⁿ-sè,
siang-chhiú moh tī kàu-sek ê mñg-kheng,
moh kàu ân-ân-ân lóng m̄ pàng-khui.
Khiâ tī piⁿ--á ê hñu-tiúⁿ kap ta-ke mā bō
pō-sò m̄-chai beh cháiⁿ-iñⁿ lâi chhiáⁿ i jip-
khì kàu-sek siöng-khò? Chit-bō hñg góa t
í tong-tiûⁿ ū chin tōa ê chhiong-kek kap
kám-thàn! Kè lâi kàu chheⁿ-sø ê só-chái,
gí-giân bē-thong, m̄-kú mā sī ài seng-óah,
ták-jit só tú--tiôh ê tâi-chì sī beh án-chóaⁿ
kái-koat? Lõr-bóe i ê ta-ke kap Ngá-hñi s
í-êng pòaⁿ-kó-lé khin-khin-á kā i pòaⁿ-giú
pòaⁿ-sak bñn-bñn-á kā i sak-jip kàu-sek.

Tùi hak-seng-á ê piáu-chêng kap jñn-chin

teh hak-sip ê chêng-hêng, hñg góa khòaⁿ
kàu chin kám-tōng, ū kúi-nā ê tóng-hák
chhiú giâ góan-chú-pit ná siöng-khò ná
siá-jí, kì chit-kóa-á in kám-kak tiöng-iàu
ê jí-kù sī phah-piâⁿ kàu siá bô thêng.
“Kiám beh hñ-khò hioh-khùn chit--é ah?”
“M-bián! M-bián! Lñu-su kè-siòk kóng!”

Sin-lâi--ê kap siöng-kòe-khò ê hak-
seng ê thêng-tō tong-jiân ū chha-piat,
hñu-tiúⁿ tō chhiáⁿ 7, 8 ê tú-chiah lâi ê sin-
seng kiò góa tī piⁿ..a ê chit-tè iñ-toh-á kā
in kóaⁿ chìn-tō, góa chiah èng chit tiám-
cheng chó-iñ tō kā chû-im, bô-im lóng
chhôan-pō kà-liáu--ah! Kà-liáu jí-bó bô hi-
hán, tñng-iàu,,ê in chha-put-to tō kì kàu
chin chheng-chhó, góa chin hñⁿ-kî tō óa-
kòe khòaⁿ in ê káng-gí kiám ū chhang siáⁿ
ki-koan? Gôan-lâi in tō-sī èng ka-kî ê
bñn-jí tī káng-gí téng-bñn chû-im (ná tō-
kún-á siá kàu chin nñu-jiát), án-ne góa tō
óaⁿ lêng-góa ê hong-sek; kā jí-bó siá t
í péh-pang koh kâ in hñ-im, chhì-khòaⁿ in
ê thêng-tō sī kàu tó-ñi? Góa chiah ū hoat-
tō siat-kè áu-pái ê khò-thêng, in-ñi ná
siuⁿ chhim á-sī siuⁿ chhián lóng bô hoat-
tō hoat-hui siâng hó ê hñu-kó, bú chit-àm
kui sin-khu kóaⁿ ka-kî mā phñⁿ tiôh ka-k
í ê chhàu-kóaⁿ-sng-bñ, hñe-sióng-tiôh kap
hak-seng ê hñ-tóng, jñn-chin ê piáu-
chêng, kám-kak che sī chit-kiâⁿ chin ū i-
sù ê khang-khòe.



Eⁿ--á iñ-iñ khùn

19:30 siōng-khò chêng tāi-seng chhiáⁿ chi-t-ūi kang-chok jîn-ōan siá koa-sû tī pêh-pang ê téng-bīn. I tú teh siá ê sî, chē tī tâi-á-kha ê “gōa-chèk sin-niû” tō tòe teh liām; “Eⁿ--á iⁿ-iⁿ khùn, chit-mê tōa chit-chhùn, eⁿ--á iⁿ-iⁿ sioh, chit-mê tōa chit-chhioh, iô jî jit lôh-soaⁿ, phō kiáⁿ kim-kim-khòaⁿ, lí sî góa sim-koáⁿ, kiaⁿ lí siū hong-kôaⁿ.” Lín kiám chai-iáⁿ chiah-ê jī sî teh kóng siáⁿ-hòe? Tāi-ke lóng tiām-tiām thâu-khak iô-a-iô, oh! Gôan-lâi lín kan-taⁿ ē-hiáu hơ-im, m̄-chai teh liām chhut-chhùi..ê sî siáⁿ i-sù?

Lâi! Lâi! Chù-ì thiaⁿ “Eⁿ--á” chiū-sî chin sè-hàn..ê, tú-chiah seⁿ--chhut--lâi ê sè-hàn gín-á (tō-sî “baby”), ài phō tī heng-chêng kā i iô-a-iô! Sioh-a-sioh! Góa thâu-khak kek kah kiông-kiông beh phòa--khì, siūⁿ chīn pān-hoat koh ka-jip piáu-chêng, mā cheng-ka kha-chhiú ê tōng-chok, án-ne kiám chai-iáⁿ? “Eⁿ--á?” sî siáⁿ i-sù? kiám ū lâng chai?” Hó kai-chài ū nñg-ê lâng tím-thâu lah, án-ne tō piáu-sî ū lâng í-keng chai-iáⁿ lah! Lâi! “Chheng-chúi” (lâng-miâ) chhiáⁿ lí ēng “Oát-lâm-ōe” hoan-ék hō tāi-ke thiaⁿ, ài khah tōa-siaⁿ leh. Teh siōng-khò ê sî koh ài siūⁿ chē-chē piáu-tát ê hong-hoat, tī tâi-á-téng ê lâu-su ê kám-siū tiôh hák-seng-á pek-chhiat beh ôh kóng hōe-ōe, chin ài kóáⁿ-kín ôh kàu ē-hiáu kóng phiau-chún ê Tâi-ōan-ōe ê sim-chêng.

Bián saⁿ-nñg-ē chhiú tō chiong siá tī pêh-pang ê LMJ thák kàu chin hó-sè lah! M-sî teh kā lán ka-kî làu-khùi, ēng góa kòe-khì kàu-hák ê keng-giām, lán pún-tē ê hák-seng-á hák-sip ê cheng-sîn to bô chiah-nih-á kiông-liát! Khó-lêng châi-tē lâng bô gí-giân kô-thong ê ap-lék, tang-sî chiah ôh ē-hiáu lóng bô siáⁿ iàu-kín!

“Tòe góa chhiùⁿ! Kám hó thiaⁿ?” Ú chit-siaⁿ sè-sè-siaⁿ ê siaⁿ-im thôan-lâi góa

ê hīⁿ-khang piⁿ, “Lâu-su koh chhiùⁿ chit-pái.” Eh! Ná-chún chin ū hèng-chhù ôh! “Koh tòe góa chhiùⁿ chit-pái, tñg-khì chhù--nih ài hók-sip, ài kì tī thâu-khak lâi, âu-pái lín nâ ū io eⁿ-á ê sî tō ē-hiáu kâ eⁿ-á phō tī heng-chêng chhiùⁿ chit-siú koa hō lí ê eⁿ-á thiaⁿ, eⁿ-á tō ē tōa kàu chiok kín..ê! Mâ è chin kín tō khùn kàu chin tiⁿ! Lán koh chò-hóe chhiùⁿ nñg-pái kám-hó? Tò--khì ài kâ koa-sû kì tī thâu-khak lâi hó-m-hó?” “Hó! Hó!”